



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.  
GENERAL

FCCC/SBSTA/2003/3  
25 March 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ  
КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ ПО НАУЧНЫМ  
И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ

Восемнадцатая сессия

Бонн, 4-13 июня 2003 года

Пункт 4 b) предварительной повестки дня

## МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ

### ВОПРОСЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К СТАТЬЯМ 5, 7 И 8 КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА

#### Опыт осуществления экспериментальных учебных мероприятий для членов экспертных оценочных групп

#### Записка секретариата

#### Резюме

В настоящем документе рассказывается об опыте, полученном в ходе осуществления экспериментального учебного курса по оценке кадастров парниковых газов с использованием традиционных и электронных методов обучения, просьба о проведении которых была высказана Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) на его семнадцатой сессии. Настоящий документ содержит предложение по разработке учебной программы, необходимой для обеспечения компетентности экспертов, принимающих участие в работе оценочных групп, в соответствии с Конвенцией и Киотским протоколом, включая возможные финансовые последствия. На восемнадцатой сессии ВОКНТА участники, возможно, пожелают одобрить предложение по разработке учебной программы или внести в него изменения.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 4	3
A. Мандат .....	1 - 2	3
B. Рамки записки .....	3	3
C. Возможные действия ВОКНТА .....	4	3
II. ДОКЛАД ОБ ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОМ УЧЕБНОМ КУРСЕ ПО ОЦЕНКЕ КАДАСТРОВ ПАРНИКОВЫХ ГАЗОВ .....	5 - 19	4
A. Справочная информация .....	5 - 7	4
B. Разработка и проведение экспериментального курса .....	8 - 15	5
C. Итоги экспериментального курса .....	16 - 19	7
III. ПРЕДЛАГАЕМАЯ УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА ДЛЯ ЭКСПЕРТОВ ПО ОЦЕНКЕ НА ПЕРИОД 2003-2006 ГОДОВ .....	20 - 36	8
A. Цели .....	20	8
B. Подход .....	21 - 30	8
C. Курсы учебной программы .....	31	11
D. Специальная подготовка ведущих экспертов .....	32	15
E. Подготовка и проведение курсов учебной программы .....	33 - 36	15
IV. ФИНАНСОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ РАЗРАБОТКИ И ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРЕДЛАГАЕМОЙ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ .....	37 - 42	17

## I. ВВЕДЕНИЕ

### A. Мандат

1. Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) на своей семнадцатой сессии просил секретариат организовать экспериментальный учебный курс по оценке кадастров парниковых газов (ПГ) с использованием традиционных и электронных методов обучения. ВОКНТА просил секретариат подготовить доклад об опыте, полученном в ходе проведения этого курса, и на основе этого опыта подготовить предложение, включая возможные финансовые последствия, по разработке учебной программы, необходимой для обеспечения компетентности экспертов, принимающих участие в работе оценочных групп, проводящих техническую оценку кадастров ПГ Сторон, перечисленных в приложении I к Конвенции (Стороны, включенные в приложение I), в соответствии с положениями руководящих принципов, содержащихся в приложении к решению 3/CP.5 (далее именуемые "экспертные оценочные группы"). Это предложение должно было также включать варианты проведения специального обучения для ведущих экспертов. ВОКНТА решил рассмотреть данный доклад и предложение по разработке учебной программы на своей восемнадцатой сессии.

2. На своей шестнадцатой и семнадцатой сессиях ВОКНТА решил дополнительно обсудить вопросы, связанные с подготовкой экспертов, участвующих в оценке кадастров ПГ в рамках Конвенции, совместно с соображениями относительно подготовки экспертов по статье 8 Киотского протокола.

### B. Рамки записки

3. Секретариат провел экспериментальный курс под названием "*Учебный курс по оценке кадастров парниковых газов*" (далее именуемый "экспериментальный курс") в Женеве, Швейцария, 2-6 декабря 2002 года. Настоящий документ содержит доклад об опыте, полученном в ходе проведения экспериментального курса, и предложение по разработке учебной программы для экспертных оценочных групп на период 2003-2006 годов.

### C. Возможные действия ВОКНТА

4. ВОКНТА, возможно, пожелает одобрить предложение по разработке учебной программы, в том числе принять те или иные меры в отношении ее реализации или внести

в нее изменения, в зависимости от наличия ресурсов<sup>1</sup>. В частности, ВОКНТА, возможно, пожелает дать руководящие указания в отношении определения приоритетов по конкретным курсам учебной программы.

## II. ДОКЛАД ОБ ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОМ УЧЕБНОМ КУРСЕ ПО ОЦЕНКЕ КАДАСТРОВ ПГ

### A. Справочная информация

5. Опыт проведения оценок кадастров ПГ Сторонами, перечисленными в приложении I, в период 2000-2003 годов свидетельствует о том, что компетенция экспертов является одним из самых важных факторов обеспечения действенности и эффективности процесса оценки.

6. Поскольку в 2003 году проведение ежегодных оценок становится обязательным для всех Сторон, то для обеспечения действенной и эффективной технической оценки кадастров ПГ в соответствии с Конвенцией потребуется значительное число компетентных экспертов.

7. В руководящих принципах проведения оценки в рамках статьи 8 Киотского протокола<sup>2</sup> говорится также, что занимающиеся проведением оценки эксперты должны обладать признанной компетентностью в областях, подлежащих оценке. В них также упоминается о том, что обучение экспертов и последующая аттестация после завершения подготовки и/или какие-либо другие шаги, принимаемые с целью обеспечения необходимой квалификации экспертов для участия в работе экспертных оценочных групп, должны быть разработаны и осуществляться согласно соответствующим решениям Конференции Сторон (КС) и Конференции Сторон, выполняющей функции совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС).

---

<sup>1</sup> В предлагаемый основной бюджет на двухгодичный период 2004-2005 годов не были включены ассигнования на обучение членов экспертных оценочных групп. Поэтому ресурсы необходимо привлечь из дополнительных фондов (см. документ FCCC/SBI/2003/5/Add.1).

<sup>2</sup> См. пункт 24 приложения к решению \_/CMP.1 (*Руководящие принципы для рассмотрения согласно статье 8 Киотского протокола*), содержащемуся в добавлении к решению 23/CP.8 (FCCC/CP/2001/13/Add.3).

**В. Разработка и проведение экспериментального курса**

8. Для расширения участия квалифицированных экспертов в работе обзорных групп в 2003 году и далее и в ответ на просьбу ВОКНТА секретариат во взаимодействии с секретариатом Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и при поддержке со стороны правительства Швейцарии<sup>3</sup> разработал и провел экспериментальный курс, о котором упоминалось в пункте 3

9. Экспериментальный курс был задуман в качестве первого этапа учебной программы с целью обеспечения экспертов по кадастрам основными знаниями, которые были бы им необходимы для участия в технической оценке кадастров ПГ в соответствии с Конвенцией. После успешного окончания экспериментального курса стажерам будет предложено принять участие в реальной индивидуально-централизованной или внутривострановой оценке, где они смогут работать вместе с более опытными экспертами.

10. Приглашения принять участие в экспериментальном курсе направлялись лишь тем экспертам, которые имели опыт составления кадастров ПГ (экспертам по кадастрам), поскольку на курсе планировалось рассмотреть прежде всего процесс оценки кадастров ПГ. Приглашения направлялись в основном национальным экспертам по кадастрам из тех стран, которые не участвовали в оценках в ходе испытательного периода. Извещения о курсе рассылались по национальным координационным центрам. Большинство экспертов по кадастрам зарегистрированы в реестре экспертов РКЖКООН<sup>4</sup>. В работе экспериментального курса приняли участие 29 национальных экспертов по кадастрам, большей частью представлявших Стороны, не включенные в приложение I<sup>5</sup>. Участие экспертов, представлявших Стороны, не включенные в приложение I, и страны с

---

<sup>3</sup> Правительство Швейцарии предоставило для организации экспериментального курса в Женеве 2-6 декабря 2002 года субсидию в размере 20 000 швейцарских франков.

<sup>4</sup> Что касается тех, кто не фигурирует в реестре экспертов РКЖКООН, то предполагается, что их национальные координационные центры выдвинут их в качестве кандидатов для такой регистрации, прежде чем начнутся индивидуальные оценки, с тем чтобы они смогли принять участие в работе экспертных оценочных групп.

<sup>5</sup> Участники представляли следующие страны: Албания, Аргентина, Беларусь, Болгария, Бурунди, Греция, Доминиканская Республика, Индия, Иордания, Испания, Китай, Латвия, Ливан, Маврикий, Нигер, Норвегия, Словения, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Танзания, Тринидад и Тобаго, Уганда, Фиджи, Финляндия, Франция, Швейцария, Шри-Ланка, Южная Африка и Япония. Участники из Египта, Колумбии и Украины были приглашены, но они не смогли принять участия в работе курса.

переходной экономикой финансировалось в соответствии с положениями Организации Объединенных Наций.

11. Программа курса была подготовлена группой консультантов (инструкторов)<sup>6</sup> под руководством секретариата. Преподаватели обладали значительным опытом в подготовке национальных кадастров ПГ и проведении мероприятий по оценке кадастров в соответствии с Конвенцией или в разработке *Руководящих указаний по эффективной практике и учету факторов неопределенности в национальных кадастрах парниковых газов Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК)* (Руководящие указания по эффективной практике МГЭИК). Курс охватывал шесть модулей - один по общим аспектам процесса оценки кадастров РКИКООН и основополагающему значению руководящих указаний МГЭИК и пять модулей по конкретным секторам<sup>7</sup> (энергетика, загрязнение атмосферы неорганизованными источниками, промышленные процессы, сельское хозяйство и отходы).

12. Во взаимодействии с ЮНКТАД и с привлечением услуг Учебного центра по устойчивому развитию Института Совета планеты Земля (LearnSD) общий модуль был переведен в электронный формат обучения (e-learning). Этот модуль был открыт для стажеров в Интернете в ноябре, за две недели до проведения предусмотренных в рамках курса семинаров<sup>8</sup>. Стажеры смогли ознакомиться с содержанием модуля, а также возможностями электронных методов обучения, включая интерактивное общение с инструктором модуля и другими стажерами через электронную почту или в рамках плановых диалогов в Интернете. Электронный учебный модуль по почте направлен в формате ПЗУ на компакт-диске тем стажерам, которые не имели доступа к Интернету.

---

<sup>6</sup> Г-н Самир Амоус (Тунис); г-н Эдуардо Кальво Буендиа (Перу); г-н Майкл Гилленуотер (Соединенные Штаты Америки); г-н Серджио Гонсалес Мартинё (Чили); г-н Томас Мартинсен (Норвегия); г-н Дэвид Пикард (Канада).

<sup>7</sup> Сектор землепользования и лесного хозяйства на этом этапе не был включен, но он будет включен в учебные курсы по базисной оценке кадастров ПГ после завершения работы над докладом МГЭИК по руководящим принципам эффективной практики в отношении вопросов землепользования, изменения в землепользовании и лесного хозяйства (ЗИЗЛХ).

<sup>8</sup> По техническим причинам открыть этот модуль в электронном формате за месяц до начала курсов в Женеве, как это первоначально планировалось, оказалось невозможным.

13. После открытия интерактивного курса в декабре 2002 года в Женеве был проведен пятидневный курс, в ходе которого инструкторы представили другие модули. Стажерам было отведено дополнительное время, с тем чтобы они могли продолжить работу с общим модулем в электронном формате, пользуясь присутствием инструктора по данному модулю и разработчиков электронного курса.

14. После окончания курса стажеры должны были сдать экзамен по общему модулю и одному их секторальных модулей по их выбору; эти экзамены были подготовлены инструкторами под руководством секретариата. Первая часть экзаменов состояла из тестов, имеющих множественные ответы, и вопросов, предполагающих комментарии по каждому модулю. Во второй части стажерам предлагалось дать оценку конкретным секторам, используя фактическую информацию по кадастрам ПГ, представленную Сторонами, и написать отчет об оценке. Стажерам был отведен один месяц для завершения работы над своими отчетами дома и направления их в секретариат.

15. Стажеры, успешно сдавшие экзамены, будут приглашены для участия во втором этапе своей подготовки, на котором они присоединятся к экспертным оценочным группам с целью проведения индивидуальных оценок кадастров ПГ (внутристрановых или централизованных оценок) начиная с 2003 года.

### **С. Итоги экспериментального курса**

16. Структура экспериментального курса позволила провести сопоставление двух учебных методов: традиционных семинаров, предполагающих физическое присутствие, и дистанционное электронное обучение. Полученный опыт свидетельствует о том, что секретариат может применять электронные методы обучения (интерактивные или с использованием ПЗУ на компакт-дисках) в качестве эффективного метода подготовки экспертов по кадастрам для их дальнейшей работы в составе экспертных оценочных групп. Электронные методы обучения позволят охватить большое число экспертов по кадастрам в глобальном масштабе и по более низкой цене, нежели в рамках традиционных семинаров, предполагающих физическое присутствие.

17. По отзывам стажеров, экспериментальный курс был хорошо организован. За время обучения они получили обстоятельную техническую информацию, необходимую в процессе проведения оценок. Кроме того, они указали, что электронные методы обучения позволили им учиться удобными им темпами и освоить больше информации, чем это было бы возможно в рамках традиционных семинаров, предполагающих физическое присутствие. Что касается общего модуля, то стажеры указали, что совещание в Женеве было полезным для закрепления и практического освоения материала, полученного ими в

рамках электронного курса. Они также предложили уделять больше времени на самостоятельные занятия в рамках электронного курса, а также использовать интерактивные примеры из реальных оценок кадастров ПГ.

18. В существующий контингент экспертов по оценке кадастров вольется новая группа хорошо подготовленных специалистов. Это облегчит проведение оценочных мероприятий в 2003 году и увеличит число Сторон, эксперты которых будут в них участвовать.

19. Побочным результатом курса станет более эффективная роль, которую квалифицированные эксперты будут играть в подготовке своих соответствующих национальных кадастров.

### **III. ПРЕДЛАГАЕМАЯ УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА ДЛЯ ЭКСПЕРТОВ ПО ОЦЕНКЕ НА ПЕРИОД 2003-2006 ГОДОВ**

#### **A. Цели**

20. Основные цели настоящей предлагаемой учебной программы заключаются в том, чтобы:

a) обеспечить базовыми техническими знаниями экспертов, участвующих в работе экспертных оценочных групп, и помочь им обрести другие навыки для повышения их квалификации;

b) улучшить эффективность, действенность и последовательность проводимых в рамках Конвенции и Киотского протокола мероприятий по оценке;

c) содействовать улучшению качества национальных кадастров ПГ и информации о выбросах ПГ и связанных с ними тенденциях, которые представляются Сторонами, включенными в Приложение I, КС и вспомогательным органам.

#### **B. Подход**

21. Настоящая программа разработана с учетом соответствующих решений КС, опыта, накопленного в ходе испытательного периода процесса проведения оценок, замечаний, представленных Сторонами по вопросам, касающимся обучения, и опыта проведения экспериментального курса. В ней признается необходимость повышения не только основной технической компетенции экспертов, но и приобретения других



дополнительных навыков для проведения мероприятий по оценке. Она также призвана обеспечить наличие контингента квалифицированных экспертов для проведения процесса оценки и содействовать участию в нем экспертов из большего числа стран.

22. Программа охватывает период с 2003 по 2006 год и касается потребностей в профессиональной подготовке экспертов, участвующих в технической оценке кадастров ПГ, проводимых в рамках Конвенции, а также тех, кто будет участвовать в проведении первоначальной оценки в рамках Киотского протокола до первого периода предоставления взносов, как это определено в пункте 12 руководящих принципов для рассмотрения согласно статье 8 Киотского протокола<sup>9</sup>.

23. В предлагаемой программе не предусматривается дополнительная подготовка, которая, возможно, понадобится экспертам, принимающим участие в ежегодных и периодических оценках дополнительной информации, представляемой в соответствии с пунктами 1 и 2 статьи 7 Киотского протокола, поскольку эти мероприятия по оценке, скорее всего, будут проводиться после 2006 года. Секретариат надеется, что опыт, полученный в ходе осуществления учебной программы, послужит руководством при разработке и осуществлении будущих учебных программ.

24. Цель настоящей программы заключается в подготовке за этот период 250 национальных экспертов из реестра РКИКООН. Речь идет о профессиональной подготовке экспертов трех категорий: новые эксперты (эксперты по кадастрам, которые еще не принимали участия в оценочных мероприятиях); эксперты, имеющие опыт работы (эксперты по кадастрам, принимавшие участие в оценочных мероприятиях в соответствии с руководящими принципами, изложенными в решениях 6/СР.5 и/или 19/СР.8), и ведущие эксперты (эксперты по кадастрам, хорошо знакомые с проведением оценок и выполняющие функции руководителей экспертных оценочных групп)<sup>10</sup>.

25. Основной подход будет состоять в использовании электронного обучения через Интернет, а экспертам, не имеющим доступа к Интернету, будет по почте направляться ПЗУ компакт-диск. Электронное обучение будет проводиться в двух формах - интерактивно и неинтерактивно, - в зависимости от сложности курсов, потребностей мероприятий по оценке и финансовых последствий. Интерактивные формы будут

---

<sup>9</sup> См. приложение к решению *\_/СМР.1 (Руководящие принципы для рассмотрения согласно статье 8 Киотского протокола)*, содержащееся в добавлении к решению 23/СР.8 (FCCC/СР/2001/13/Add.3).

<sup>10</sup> Для каждой обзорной группы один эксперт, представляющий Стороны, включенные в Приложение I, и один - от не перечисленных в этом приложении Сторон.

использоваться в отношении курсов, имеющих более технический характер или тех, которые имеют бóльшую важность для оценочных мероприятий. Содержание будет одинаковым в обоих форматах.

26. В случае с интерактивными электронными курсами стажеры будут иметь доступ к учебным материалам либо через Интернет, либо с помощью ПЗУ компакт-диска. Они смогут консультироваться с инструкторами курсов и получать их замечания в рамках запланированных интерактивных диалогов и по каналам электронной почты. В ходе неинтерактивных курсов стажеры будут иметь доступ к курсовым материалам, но у них не будет возможности интерактивного общения с инструктором. Доступ ко всем курсам настоящей учебной программы будет открыт в неинтерактивном формате в течение всего года для всех экспертов, интересующихся содержанием того или иного курса, даже если они активно его не изучают.

27. В зависимости от наличия ресурсов некоторые сугубо технические по своему характеру курсы могут завершаться итоговым семинаром с участием в нем стажеров и ведущего инструктора<sup>11</sup>. Этот семинар закрепит знания, приобретенные стажерами в рамках электронных курсов, поскольку он позволит им поработать с конкретными примерами и лучше понять сложные концепции.

28. По завершении всех курсов будут проведены итоговые экзамены - либо в форме самопроверки, либо проверки с участием инструкторов под наблюдением секретариата. В зависимости от характера курсов, их значения для мероприятий по оценке и целевой аудитории, для дальнейшего участия экспертов в мероприятиях по оценке им, возможно, будет необходимо успешно сдать экзамены.

29. Для ведущих экспертов будет организована специальная подготовка, с тем чтобы они получили знания в тех областях, которые не являлись предметом оценки в ходе испытательного периода, и повысили свою квалификацию по координации и обзору деятельности экспертных оценочных групп.

30. Учебная программа не является исчерпывающей, и ее описание в настоящем документе не исключает возможности рассмотрения любых других предложений или вопросов, которые Стороны могут пожелать обсудить.

---

<sup>11</sup> Раздел предложения о финансовых последствиях содержит информацию о двух вариантах покрытия расходов, связанных с этими курсами. Вариант 1 в отличие от варианта 2 не включает в себя проведение итогового семинара.

**С. Курсы учебной программы**

31. Секретариат предлагает две категории учебных курсов на период 2003-2006 годов: курсы по оценке кадастров ПГ в соответствии с Конвенцией и курсы по первоначальной оценке согласно статье 8 Киотского протокола. Для удобства в настоящем предложении по разработке учебной программы курсы, в рамках которых слушатели получают знания о руководящих принципах и процедурах, используемых в оценочных мероприятиях, считаются техническими курсами, а курсы по развитию навыков - таких, как взаимодействие и составление отчетов, - считаются курсами по развитию дополнительных навыков. Подробная информация о курсах приводится в таблице 1.

**Таблица 1. Обзор учебных курсов**

Курс	Описание	Целевая аудитория	Формат/ продолжительность <sup>a</sup>	Выпускные экзамены
<i>Оценка кадастров парниковых газов в соответствии с Конвенцией</i>				
<p><b>А. Оценка кадастров парниковых газов, включенных в приложение I</b></p> <p>A.1 Основной курс (обновленная версия экспериментального курса, описанного в пункте 11)</p> <p>A.2 Модуль по землепользованию, изменению землепользования и лесному хозяйству (ЗИЗЛХ)<sup>b</sup></p>	<p>Охватывает руководящие принципы МГЭИК и РКИКООН в отношении подготовки и оценки кадастров ПГ. Основной курс состоит из общего модуля (<i>Руководящие принципы и процедуры оценки РКИКООН и общие руководящие указания МГЭИК по кадастрам</i>) и пяти модулей по конкретным секторам (энергетике, загрязнению атмосферы неорганизованными источниками, промышленным процессам, сельскому хозяйству и отходам)</p> <p>Модуль ЗИЗЛХ будет основан на руководящих указаниях МГЭИК по эффективной практике</p>	<p>30 новых экспертов в год</p> <p>50 экспертов ЗИЗЛХ в 2005 году</p>	<p>Интерактивный, 3 месяца</p> <p>Интерактивный, 2 месяца</p>	<p>Необходимы для новых экспертов и прочих экспертов, опыт которых ограничивается проведением менее двух оценок</p> <p>Необходимы для экспертов ЗИЗЛХ</p>

Курс	Описание	Целевая аудитория	Формат/ продолжительность <sup>a</sup>	Выпускные экзамены
<b>В. Дополнительные навыки экспертов</b>  В.1 Улучшение взаимодействия и содействие консенсусу в экспертных оценочных группах  В.2 Составление отчета об оценке  В.3 Обращение с конфиденциальной информацией	Знакомит со средствами улучшения работы экспертных оценочных групп  Принципы, позволяющие делать отчеты содержательными и доступными читателю  Процедуры, обеспечивающие защиту любой конфиденциальной информации в процессе проведения оценки кадастров (предстоит разработать)	Опытные и ведущие эксперты	Неинтерактивный, за исключением курса В.3, который является интерактивным для ведущих экспертов	Не требуются, за исключением курса В.3 для ведущих экспертов и любых других экспертов, имеющих доступ к конфиденциальной информации
<b><i>Первоначальная оценка в рамках Киотского протокола<sup>c</sup></i></b>				
<b>С. Национальные системы</b>	Охватывает руководящие принципы оценки национальных систем в рамках статьи 5.1 и соответствующие части руководящих принципов в рамках статей 7 и 8 Киотского протокола	50 опытных экспертов в год и ведущие эксперты	Интерактивный, 2 месяца	Необходимы для проверки знаний по любому из этих предметов
<b>Д. Внесение коррективов</b>	Охватывает решения и технические указания КС в отношении методики внесения коррективов в соответствии со статьей 5.2 и соответствующих частей руководящих указаний в рамках статей 7 и 8 Киотского протокола		Интерактивный, 2 месяца	

Курс	Описание	Целевая аудитория	Формат/ продолжительность <sup>a</sup>	Выпускные экзамены
<b>Е. Порядок учета установленных количеств в соответствии со статьей 7.4</b>	Охватывает только оценку информации, включенной в пункт 6 приложения к решению -/СМР.1 ( <i>Порядок учета установленных количеств в соответствии со статьей 7.4 Киотского протокола</i> ), в том числе реестров и соответствующих частей руководящих указаний в рамках статей 7 и 8 Киотского протокола		Интерактивный, 2 месяца	

<sup>a</sup> Продолжительность указывает время открытия интерактивного курса для стажеров, а также время, в течение которого они могут осуществлять интерактивное общение с инструкторами курса.

<sup>b</sup> Данный курс позволит успевающим стажерам произвести оценку сектора ЗИЗЛХ, используя руководящие указания МГЭИК по эффективной практике в отношении ЗИЗЛХ. В 2005 году он будет проведен как самостоятельный курс, но после 2006 года будет интегрирован в основной курс А.1.

<sup>c</sup> Все модули, связанные с первоначальной оценкой, будут предложены пакетом для повышения эффективности мероприятий по оценке.

**D. Специальная подготовка ведущих экспертов**

32. Специальная подготовка, планируемая для ведущих экспертов, предполагает:

a) доступ ко всем курсам, включенным в настоящее предложение, в любой момент для консультации (неинтерактивный формат);

b) успешное завершение курсов по обращению с конфиденциальной информацией<sup>12</sup> и по проведению первоначальной оценки в соответствии с Киотским протоколом в интерактивном формате. Эти курсы будут объединены в рамках итогового учебного семинара после ежегодной встречи ведущих экспертов, организацией которой секретариат намерен заняться начиная с 2003 года, с тем чтобы спланировать общий подход к мероприятиям по оценке. Поскольку такая учеба будет организовываться сразу же после встреч ведущих экспертов, она не повлечет за собой каких-либо значительных финансовых последствий<sup>13</sup>. Кроме того, на этих семинарах может проводиться дополнительная специальная подготовка, не включенная в настоящее предложение, которая может быть определена на более позднем этапе;

c) рекомендации завершить другие неинтерактивные курсы по расширению дополнительных навыков;

d) завершение модуля ЗИЗЛХ в интерактивном формате (для заинтересованных экспертов).

**E. Подготовка и проведение курсов учебной программы**

33. Некоторые предварительные мероприятия в рамках этого предложения уже осуществляются после просьбы ВОКНТА о подготовке экспериментального курса и вследствие необходимости обеспечения компетентности экспертных оценочных групп, которые будут проводить оценку кадастров ПГ в 2003 году. Кроме того, секретариат

---

<sup>12</sup> Эти курсы будут также необходимы для всех других экспертов, которым требуется разрешение для обращения с конфиденциальной информацией в процессе оценки кадастров.

<sup>13</sup> Не более двух дней суточных на каждого участвующего в учебе ведущего эксперта и незначительные гонорары потенциальным инструкторам, которые могут принять участие в совещании.

готовит курс по развитию дополнительных навыков для оценки возможных масштабов и содержания курсов подобного рода.

34. Общий модуль, озаглавленный *Руководящие принципы и процедуры РКИКООН по проведению оценки и руководящие указания МГЭИК по составлению кадастров*, переведен в электронный учебный формат. Заинтересованные Стороны<sup>14</sup> смогут ознакомиться с ним уже 1 мая 2003 года, и он будет проведен в качестве параллельного мероприятия в рамках восемнадцатой сессии ВОКНТА. Правительство Швейцарии<sup>15</sup> предоставило щедрый взнос для перевода части этого общего модуля и другого секторального модуля. Эта работа проводилась во взаимодействии с секретариатом ЮНКТАД при использовании услуг LearnSD<sup>16</sup>.

35. С целью содействия рассмотрению данного вопроса ВОКНТА и оценки масштабов и полезности курсов по развитию дополнительных навыков секретариат приступил к подготовке курса *В.1 Улучшение взаимодействия и содействие консенсусу в экспертных оценочных группах* в сотрудничестве с Институтом глобальных стратегий охраны окружающей среды (ИГСООС) Японии. ИГСООС обладает значительным опытом в подготовке электронных курсов по развитию навыков, примеры чему можно найти по адресу: [www.iges.net](http://www.iges.net). Этот курс будет подготовлен и разработан на основе курса ИГСООС по разрешению конфликтов (размещен по тому же адресу в Интернете), что уменьшит расходы на его подготовку.

36. Планируемый график подготовки и осуществления учебной программы, в зависимости от ее одобрения Сторонами и наличия ресурсов, приводится в таблице 2.

---

<sup>14</sup> Заинтересованные стороны могут связаться с Программой по методам, кадастрам и научным знаниям секретариата РКИКООН, с тем чтобы запросить доступ к электронному учебному курсу.

<sup>15</sup> Правительство Швейцарии предоставило 50 000 долл. США для того, чтобы перевести два модуля из учебных курсов по оценке кадастров ПГ в электронные учебные модули в начале 2003 года.

<sup>16</sup> Эта работа проводится под руководством секретариата РКИКООН.



**Таблица 2. График подготовки и проведения курсов**

Курс	Подготовка	Первое проведение	Сколько раз <sup>a</sup> курс будет проводиться в период 2003-2006 годов
<b>Оценка кадастров парниковых газов в соответствии с Конвенцией</b>			
A. Оценка кадастров парниковых газов, включенных в приложение I			
A.1 Основной курс	2003	2004	3
A.2 Модуль ЗИЗЛХ	2004	2005	1
B. Дополнительные навыки экспертов			
B.1 Улучшение взаимодействия и содействие консенсусу в экспертных группах по оценке	2003	2004	-
B.2 Составление отчета об оценке	2004	2005	-
B.3 Обращение с конфиденциальной информацией	2004	2005	1
<b>Предварительная оценка в соответствии с Киотским протоколом</b>			
C. Национальные системы	2004	2005	2
D. Внесение коррективов	2005 <sup>b</sup>	2005	2
E. Порядок учета установленных количеств в соответствии со статьей 7.4	2004	2005	2

<sup>a</sup> Число раз относится только к интерактивным курсам. В неинтерактивном формате все курсы будут проводиться круглый год.

<sup>b</sup> Этот курс будет подготовлен в первой половине 2005 года.

#### **IV. ФИНАНСОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ РАЗРАБОТКИ И ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРЕДЛАГАЕМОЙ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ**

37. Предварительная смета расходов по подготовке 250 экспертов в период 2003-2006 годов приводится в таблице 3. Содержащаяся в этой таблице информация указывает расходы по подготовке и проведению отдельных курсов, с тем чтобы Стороны могли ознакомиться с этим предложением в целом или на покурсовой основе. Также приводятся расходы по двум вариантам: вариант 1 не включает в себя компонент, связанный с проведением итогового семинара, тогда как вариант 2 его содержит.

Таблица 3. Стоимость отдельных курсов

	Стоимость подготовки (в долл. США)	Стоимость проведения в год (в долл. США)	На протяжении скольких лет будет проводиться	Итого, издержки по проведению (в долл. США)	Общая стоимость (в долл. США)
<b>Обзор кадастров парниковых газов в соответствии с Конвенцией</b>					
<i>Стоимость электронных учебных курсов</i>					
А. Обзор кадастров ПГ, включенных в приложение I					
A.1 Основной курс	52 000 <sup>a</sup>	28 000 <sup>b</sup>	3	84 000	136 000
A.2 ЗИЗЛХ	37 000	4 000	1	8 000	45 000
В. Дополнительные навыки экспертов					
B.1 Улучшение взаимодействия	5 000	2 000	3	6 000	11 000
B.2 Составление отчета	8 500	2 000	2	4 000	12 500
B.3 Конфиденциальная информация	8 500	2 000	2	4 000	12 500
<i>Итого 1: Стоимость электронных учебных курсов (вариант 1)</i>					217 000
<i>Стоимость семинаров (на период 2003-2006 годов)</i>					
Семинар по курсу А.1			3		246 000
Семинар по курсу А.2			1		100 000
Итого, стоимость семинаров					346 000
<i>Итого 2: Стоимость электронных учебных курсов и итоговых семинаров (вариант 2)</i>					563 000
<b>Первоначальная оценка в соответствии с Киотским протоколом</b>					
<i>Стоимость электронных учебных курсов</i>					
C. Национальные системы	12 500	4 000	2	8 000	20 500
D. Внесение коррективов	21 500	4 000	2	8 000	29 500
E. Запланированные суммы	21 500	4 000	2	8 000	29 500
<i>Итого 3: Стоимость электронного обучения (курсы без семинара)<sup>c</sup></i>					79 500
<b>Стоимость всех курсов</b>					
<b>По варианту 1 (итого 1 + итог 3)</b>					<b>296 500</b>
<b>По варианту 2 (итого 2 + итог 3)</b>					<b>642 500</b>

<sup>a</sup> Общие издержки по подготовке данного курса составляют 157 500 долл. США. Приведенная здесь сумма (52 000 долл. США) не включает в себя 105 500 долл. США, ассигнованные в 2002 и 2003 годах на подготовку частей данного курса. В 2002 году 33 000 долл. США из бюджета секретариата РКИКООН и 22 500 долл. США из бюджета секретариата ЮНКТАД и LearnSD были использованы для того, чтобы начать экспериментальный курс, включая перевод в электронный формат его первого модуля (см. пункты 11 и 12). Кроме того, два других модуля экспериментального курса переводятся в электронный формат за счет использования 50 000 долл. США, предоставленных в 2003 году правительством Швейцарии (см. пункт 34).

<sup>b</sup> По техническим соображениям, каждый модуль этого курса следует осуществлять независимо.

<sup>c</sup> Издержки на эти курсы не включают расходы по проведению итогового семинара, хотя провести такой семинар было бы полезно, особенно в рамках курса по внесению коррективов, в зависимости от сложности технических директив по порядку внесения коррективов в соответствии со статьей 5, что должно быть рекомендовано КС на ее девятой сессии для принятия КС/СС на их первой сессии.

38. Как указывается в таблице 3, на период 2003-2006 годов предварительная смета расходов на проведение курсов по оценке кадастров парниковых газов в соответствии с Конвенцией составит 217 000 долл. США по варианту 1 (итого 1) и 563 000 долл. США по варианту 2 (итого 2). Расходы на проведение курсов по предварительной оценке в соответствии с Киотским протоколом без итогового семинара, как это указано в таблице 3, составят 79 500 долл. США (итого 3). Если Стороны решат провести в рамках этих курсов итоговый семинар, то расходы увеличатся на 208 000 долл. США (на проведение семинаров в 2005 и 2006 годах).

39. Предварительные сметы ежегодных расходов на проведение учебных мероприятий приводятся в таблице 4.

**Таблица 4. Ежегодные расходы на проведение учебных мероприятий**

Год	Вариант 1(без итогового семинара)	Вариант 2 (с итоговым семинаром)
2003	57 000	57 000
2004	118 000	200 000
2005	71 500	253 500
2006	50 000	132 000

40. Финансовые ресурсы, необходимые для подготовки и проведения курсов данной учебной программы, не были включены в проект основного бюджета на 2004-2005 годы. Предполагается привлечь ресурсы из дополнительных фондов, как это было сделано в отношении 2003 года. Суммы в размере 159 000 и 163 000 долл. США запрошены из дополнительных фондов для поддержки обучения экспертов, участвующих в работе экспертных оценочных групп в 2004 и 2005 годах, соответственно (см. документ FCCC/SBI/2003/5/Add.1). Эти суммы были рассчитаны как средние величины от менее дорогостоящего варианта 1 и более дорогостоящего варианта 2, представленных в таблицах 3 и 4. Эти суммы могут быть изменены в зависимости от выводов, которые в этом отношении, возможно, пожелает сделать ВОКНТА.

41. Ежегодные расходы на подготовку одного из 250 экспертов, которые, как предполагается, будут обучаться в рамках, по меньшей мере, трех курсов в период 2003-2006 годов, будут составлять приблизительно 300 долл. США по варианту 1 и 640 долл. США по варианту 2. В вышеуказанной смете не принимается в расчет возможность участия более широкого контингента экспертов, которые могут воспользоваться тем фактом, что материалы курсов будут доступны через Интернет в течение всего года.

42. Другие косвенные экономические выгоды, которые может принести данная учебная программа, включают в себя:

а) потенциальное сокращение расходов Сторон, в отношении которых проводится оценка, вследствие более эффективного проведения процесса оценки;

б) потенциальное сокращение расходов, связанных с подготовкой национальных кадастров ПГ, поскольку лучше подготовленные эксперты по кадастрам будут содействовать их более эффективной подготовке.

-----